

## FIȘA DISCIPLINEI (licență)

### 1. Date despre program

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Instituția de învățământ superior | Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava  |
| Facultatea                        | Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării  |
| Departamentul                     | Departamentul de Limba și Literatura Română și Științele Comunicării   |
| Domeniul de studii                | Limbă și literatură  |
| Ciclul de studii                  | Licență  |
| Programul de studii               | Limba și literatura română – O limbă și literatură modernă (Limba și literatura spaniolă)<br>Limba și literatura franceză – O limbă și literatură modernă (Limba și literatura spaniolă)<br>Limba și Literatura engleză – O limbă și literatură modernă (Limba și literatura spaniolă) |

### 2. Date despre disciplină

|                                    |   |           |   |                   |   |  |    |
|------------------------------------|---|-----------|---|-------------------|---|--|----|
| Denumirea disciplinei              | SEMANTICA VERBULUI ÎN LIMBA SPANIOLĂ (S)  |           |   |                   |   |  |    |
| Titularul activităților de curs    | Lector univ. dr. Alina-Viorela PRELIPCEAN   |           |   |                   |   |  |    |
| Titularul activităților aplicative | Asist. univ. dr. Lavinia IENCEANU   |           |   |                   |   |  |    |
| Anul de studiu                     | II  | Semestrul | 4 | Tipul de evaluare | C |  |    |
| Regimul disciplinei                | Categoria formativă a disciplinei<br>DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC - complementară |           |   |                   |   |  | DS |
|                                    | Categoria de opționalitate a disciplinei:<br>DI - impusă, DO - opțională, DF - facultativă                        |           |   |                   |   |  | DO |

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

|  |    |      |    |         |    |           |   |         |   |
|--|----|------|----|---------|----|-----------|---|---------|---|
| I a) Număr de ore pe săptămână                           | 2  | Curs | 1  | Seminar | 1  | Laborator | - | Proiect | - |
| I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ | 28 | Curs | 14 | Seminar | 14 | Laborator | - | Proiect | - |

|  |     |
|--|-----|
| II Distribuția fondului de timp pe semestru:   | ore |
| II a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                    | 16  |
| II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren | 14  |
| II c) Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri                          | 15  |
| II d) Tutoriat   |     |
| III Examinări  | 2   |
| IV Alte activități:  |     |

|  |    |
|--|----|
| Total ore studiu individual II (a+b+c+d) | 45 |
| Total ore pe semestru (I+II+III+IV)      | 75 |
| Numărul de credite                       | 3  |

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|            |  |
|------------|--|
| Curriculum |  |
| Competențe |  |

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                        |   |   |
|------------------------|---|---|
| Desfășurare a cursului | · Sală de curs dotată cu tablă și de preferință cu laptop și videoproiector |   |
| Desfășurare aplicații  | Seminar   | · Sală de curs dotată cu tablă și de preferință cu laptop și videoproiector |

### 6. Competențe specifice acumulate

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Competențe profesionale | CP 1: Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate<br>CP 2: Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limbile studiate |
|-------------------------|---|

|                         |  |
|-------------------------|--|
|                         | CP 3: Descrierea sincronică și diacronică a fenomenului lingvistic<br>CP 5: Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor moderne și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală |
| Competențe transversale | CT 1: Utilizarea componentelor domeniului <i>Limbă și literatură</i> în deplină concordanță cu etica profesională<br>CT 2: Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice                                |

**7. Obiectivele disciplinei** (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Obiectivul general al disciplinei | Cunoașterea sistemului verbal spaniol. Raportarea semantismului verbal la structurile gramaticale. Înțelegerea fenomenelor morfosintactice determinate de variația verbelor în context. Cunoașterea relațiilor sintagmatice specifice.  |
| Obiective specifice               | Activitatea cu studenții urmărește să le ofere acestora cunoștințe privitoare la verbele limbii spaniole, clasificate în funcție de conținutul lor lexico-semantic. Activitățile didactice vor asigura o bună fixare a informațiilor legate de tipurile de verbe și la relațiile acestora cu alte elemente sintactice.. Studenții vor acumula cunoștințe fundamentale de gramatică a limbii spaniole. |

**8. Conținuturi**

| Curs  | Nr. ore | Metode de predare                  | Observații   |
|---|---------|------------------------------------|--|
| 1. Semántica léxica y semántica gramatical  | 2       | Prelegere, expunere problematizată | Materiale folosite în cadrul procesului educațional specific disciplinei: suport de curs cu textele discutate. |
| 2. El método del análisis componencial  | 2       |                                    |  |
| 3. Clasificación de los verbos según su significado léxico  | 2       |                                    |  |
| 4. Los verbos del decir - generalidades   | 2       |                                    |  |
| 5. Orígenes de los verbos <i>dicendi</i>  | 2       |                                    |  |
| 6. Funciones y comportamiento de los verbos <i>dicendi</i>  | 2       |                                    |  |
| 7. La <i>consecutio temporum</i> en español   | 2       |                                    |  |
| <b>Bibliografie</b>   |         |                                    |  |
| 1. BÄCKVALL, Hans, <i>Verbes déclaratifs en français et en espagnol</i> , în „Revue de linguistique romane”, Vol. 63, Nr. 251-252, 1999, pp. 509-544<br>2. BEINHAEUER, Werner, <i>El español coloquial</i> , Gredos, Madrid, 1991<br>3. BELLO, Andrés, <i>Gramática de la lengua castellana</i> , EDAF, Madrid, 1984<br>4. CALSAMIGLIA, Helena; TUSÓN, Amparo, <i>Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso</i> , Ariel, Barcelona, 1999<br>5. DUCROT, O., <i>El Decir y lo Dicho. Polifonía de la Enunciación</i> , Paidós, Barcelona, 1986<br>6. DUMITRESCU, Dan, <i>Gramatica limbii spaniole</i> , Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1984<br>7. EVSEEV, I., <i>Semantica verbului. Categoriile de acțiune, devenire și stare</i> , București, 1974<br>8. GÓMEZ TORREGO, Leonardo, <i>El léxico en el español actual: uso y norma</i> , Arco Libros, Madrid, 1995<br>9. GÓMEZ TORREGO, Leonardo, <i>Gramática didáctica del español</i> , Gráficas Muriel, Madrid, 1998<br>10. JIMENEZ, Catalina, <i>La pragmática en el léxico: un análisis lexicológico contrastivo de los verbos del decir en español y alemán</i> , în <i>Verbo e estruturas frásicas: actas do IV Colóquio Internacional de Linguística Hispânica</i> , Porto, Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 1994<br>11. MOLINER, María, <i>Diccionario de uso del español</i> , Gredos, Madrid, 1990<br>12. PANĂ-DINDELEGAN, G., <i>Reflecții asupra modalității contextuale de analiză a sensului (cu referire specială la verb)</i> , „Limba română”, no. 2<br>13. PRELIPCEAN, A.-V., <i>Verba dicendi în limbile română și spaniolă: privire comparativă</i> , Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015<br>14. SARMIENTO, R., Sánchez, A., <i>Gramática básica del español. Norma y uso</i> , SGEL, Madrid, 1999<br>15. SEICIUC, Lavinia, cap. II A.: <i>Español (La diátesis: p. 228-233, El aspecto: p. 234-252)</i> și cap. IV: <i>De la latină la limbile romanice</i> (p. 369-428), în Gina Măciucă (editor), <i>Identitatea lexicală și morfologică a limbii române în contextul multilingvistic european. Consonanțe și disonanțe</i> , I: <i>Verbul</i> , Editura Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, 2011 |         |                                    |  |
| <b>Bibliografie minimală</b>  |         |                                    |  |
| BELLO, Andrés, <i>Gramática de la lengua castellana</i> , EDAF, Madrid, 1984<br>DUMITRESCU, Dan, <i>Gramatica limbii spaniole</i> , Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1984<br>GÓMEZ TORREGO, Leonardo, <i>Gramática didáctica del español</i> , Gráficas Muriel, Madrid, 1998<br>MOLINER, María, <i>Diccionario de uso del español</i> , Gredos, Madrid, 1990<br>PRELIPCEAN, A.-V., <i>Verba dicendi în limbile română și spaniolă: privire comparativă</i> , Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015  |         |                                    |  |

| Seminar   | Nr. ore | Metode de predare                   | Observații   |
|---|---------|-------------------------------------|--|
| 1. Verbos polisémicos   | 2       | Dialog, analiză textuală, exerciții | Materiale folosite în cadrul procesului educațional specific disciplinei: suport de curs cu textele discutate. |
| 2. El cambio semántico en los verbos reflexivos   | 2       |                                     |  |
| 3. Ejercicios de clasificación semántica de los verbos  | 2       |                                     |  |
| 4. Las perífrasis verbales - generalidades. Ejercicios de uso de las perífrasis verbales  | 2       |                                     |  |
| 5. La tilde y el cambio semántico verbal  | 2       |                                     |  |
| 6. Verbos de cambio I   | 2       |                                     |  |
| 7. Verbos de cambio II  | 2       |                                     |  |
| <b>Bibliografie</b>   |         |                                     |  |
| 1. BÄCKVALL, Hans, <i>Verbes déclaratifs en français et en espagnol</i> , în „Revue de linguistique romane”, Vol. 63, Nr. 251-252, 1999, pp. 509-544<br>2. BEINHAUER, Werner, <i>El español coloquial</i> , Gredos, Madrid, 1991<br>3. BELLO, Andrés, <i>Gramática de la lengua castellana</i> , EDAF, Madrid, 1984<br>4. CALSAMIGLIA, Helena; TUSÓN, Amparo, <i>Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso</i> , Ariel, Barcelona, 1999<br>5. DUCROT, O., <i>El Decir y lo Dicho. Polifonía de la Enunciación</i> , Paidós, Barcelona, 1986<br>6. DUMITRESCU, Dan, <i>Gramatica limbii spaniole</i> , Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1984<br>7. EVSEEV, I., <i>Semantica verbului. Categoriile de acțiune, devenire și stare</i> , București, 1974<br>8. GÓMEZ TORREGO, Leonardo, <i>El léxico en el español actual: uso y norma</i> , Arco Libros, Madrid, 1995<br>9. GÓMEZ TORREGO, Leonardo, <i>Gramática didáctica del español</i> , Gráficas Muriel, Madrid, 1998<br>10. JIMENEZ, Catalina, <i>La pragmática en el léxico: un análisis lexicológico contrastivo de los verbos del decir en español y alemán</i> , în <i>Verbo e estruturas frásicas: actas do IV Colóquio Internacional de Linguística Hispânica</i> , Porto, Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 1994<br>11. MOLINER, María, <i>Diccionario de uso del español</i> , Gredos, Madrid, 1990<br>12. PANĂ-DINDELEGAN, G., <i>Reflecții asupra modalității contextuale de analiză a sensului (cu referire specială la verb)</i> , „Limba română”, no. 2<br>13. PRELIPCEAN, A.-V., <i>Verba dicendi în limbile română și spaniolă: privire comparativă</i> , Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015<br>14. SARMIENTO, R., Sánchez, A., <i>Gramática básica del español. Norma y uso</i> , SGEL, Madrid, 1999<br>15. SEICIUC, Lavinia, cap. II A.: <i>Español (La diátesis: p. 228-233, El aspecto: p. 234-252)</i> și cap. IV: <i>De la latină la limbile romanice (p. 369-428)</i> , în Gina Măciucă (editor), <i>Identitatea lexicală și morfologică a limbii române în contextul multilingvistic european. Consonanțe și disonanțe, I: Verbul</i> , Editura Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, 2011 |         |                                     |  |
| <b>Bibliografie minimală</b>  |         |                                     |  |
| BELLO, Andrés, <i>Gramática de la lengua castellana</i> , EDAF, Madrid, 1984<br>DUMITRESCU, Dan, <i>Gramatica limbii spaniole</i> , Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1984<br>GÓMEZ TORREGO, Leonardo, <i>Gramática didáctica del español</i> , Gráficas Muriel, Madrid, 1998<br>MOLINER, María, <i>Diccionario de uso del español</i> , Gredos, Madrid, 1990<br>PRELIPCEAN, A.-V., <i>Verba dicendi în limbile română și spaniolă: privire comparativă</i> , Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015  |         |                                     |  |

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

|   |
|---|
| · Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate. |
|---|

**10. Evaluare**

| Tip activitate  | Criterii de evaluare  | Metode de evaluare  | Pondere din nota finală |
|---|---|---------------------|-------------------------|
| Curs  | Cunoașterea noțiunilor teoretice privitoare la semantica verbelor spaniole                                    | Examinare orală     | 50%                     |
| Seminar   | Aplicarea noțiunilor teoretice în exerciții practice. Utilizarea corectă a formelor verbale și a perifrazelor | Evaluare pe parcurs | 50%                     |
| <b>Standard minim de performanță</b>  |   |                     |                         |
| · Cunoașterea și recunoașterea categoriilor gramaticale specifice verbului; |   |                     |                         |

|  |
|--|
| ·      Producerea de enunțuri corecte, utilizând formele verbale adecvate. |
|--|

|                                      |                                       |                                    |
|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| Data completării                     | Semnătura titularului de curs         | Semnătura titularului de aplicație |
| 21.09.2022                           |                                       |                                    |
| Data avizării în departament         | Semnătura directorului de departament |                                    |
| 26.09.2022                           |                                       |                                    |
| Data aprobării în Consiliul academic | Semnătura decanului                   |                                    |
| 26.09.2022                           |                                       |                                    |